



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

**REPORT
INTERNSHIP PROGRAM**



**THE APPLICATION OF TRANSLATION
TECHNIQUES IN ADMINISTRATIVE DOCUMENTS
AT THE MINISTRY OF COMMUNICATION AND
DIGITAL AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF
INDONESIA**

**MUHAMAD ERLANGGA SEPTYAN
2208411012**

**ENGLISH FOR BUSINESS AND PROFESSIONAL
COMMUNICATION STUDY PROGRAM**

BUSINESS ADMINISTRATION DEPARTMENT

POLITEKNIK NEGERI JAKARTA

**DEPOK
2025**



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

APPROVAL SHEET

APPROVAL SHEET INTERNSHIP PROGRAM REPORT

a. Title : THE APPLICATION OF TRANSLATION
TECHNIQUES IN ADMINISTRATIVE
DOCUMENTS AT THE MINISTRY OF
COMMUNICATION AND DIGITAL
AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF
INDONESIA

b. Author :
1) Name : Muhamad Erlangga Septyan
2) Student ID : 2208411012

c. Study Program : English for Business and Professional
Communication

d. Department : Business Administration

e. Internship Period : 3 Maret – 9 Juli 2025

f. Company's name and address : Kementerian Komunikasi dan Digital
(Jl. Medan Merdeka Barat No.9 2, RT.2/R.W.3,
Gambir, Kecamatan Gambir, Kota Jakarta
Pusat, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 10110)

Mentor of PNJ

Dr. Drs. Supriatnoko, M.Hum.
NIP. 196201291988111001

Jakarta, 13 Mei 2025
Pembimbing Penulisan/Industri,

Dian Wulandari, S.Sos., M.A.
NIP. 198307022008032002

Authorize,

Head of Study Program

Dr. Ima Sulhesliti, Dipl. TESOL, M.M, M.Hum.
NIP. 196404121987032004



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

PREFACE

All gratitude to Allah SWT for His blessings and grace, which enabled the author to complete this Internship Report. This report was created to fulfill the independent internship requirement of the English for Business and Professional Communication Study Program (BISPRO) at the Department of Business Administration. The author also hopes that this report contributes to the reader's knowledge and understanding. Thus, the author would like express sincere thanks to:

1. Dr. Ina Sukaesih, Dipl. Tesol, M.M., M.Hum., Head of the BISPRO Study Program;
2. Dr. Supriatnoko, M.Hum., academic supervisor, who has dedicated time, energy, and guidance during the creation of this report;
3. Ms. Dian Wulandari from the Ministry of Communication and Digital Affairs, who has provided significant support during the internship, particularly in assisting with data collection;
4. Finally, thanks to the author's parents and friends for their continuous support and encouragement.

May Allah SWT shower blessings on all those who have helped with this journey. I hope this internship report helps you with your academic and professional progress.

Depok, May 4, 2025

Muhamad Erlangga Septyan



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

TABLE OF CONTENTS

APPROVAL SHEET.....	2
PREFACE	3
TABLE OF CONTENTS.....	4
FIGURE LIST	5
TABLE LIST	5
CHAPTER I.....	6
INTRODUCTION.....	6
1.1 BACKGROUND.....	6
1.2 SCOPE OF ACTIVITIES.....	7
1.3 TIME AND LOCATION OF INTERNSHIP	7
1.4 OBJECTIVES AND BENEFITS	8
1.4.1 Objectives	8
1.4.2 Benefits for Students	8
1.4.3 Benefits for the Institutions.....	8
CHAPTER II.....	9
LITERATURE REVIEW.....	9
2.1 DEFINITION OF TRANSLATIONS.....	9
2.2 TYPES AND CHARACTERISTICS OF GOVERNMENT ADMINISTRATIVE DOCUMENTS.....	9
2.3 TRANSLATION PROCESS.....	10
2.4 TRANSLATION TECHNIQUE	10
2.5 TRANSLATION OF OFFICIAL GOVERNMENT DOCUMENTS	14
CHAPTER III	16
INTERNSHIP IMPLEMENTATION.....	16
3.1 DESCRIPTION OF INTERNSHIP ACTIVITIES.....	16
3.2 INTERNSHIP ACTIVITIES	17
3.3 STATISTICS OF TRANSLATION TECHNIQUES	18
3.4 DOCUMENTS TRANSLATION PROCESS.....	25
3.4.1 Analysis Stage.....	25
3.4.2 Transfer Stage	26
3.4.3 Restructuring Stage.....	31
3.5 IDENTIFICATION OF CHALLENGES ENCOUNTERED	32
3.5.1 Task Execution Challenges.....	32
3.5.2 Solutions.....	33
CHAPTER IV.....	35
CLOSING.....	35
4.1 CONCLUSION	35
4.2 SUGGESTIONS	36
REFERENCES.....	37
APPENDIX I DOCUMENTS USED FOR INTERNSHIP REPORT ANALYSIS	38



Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

APPENDIX II.....	50
INTERNSHIP PERFORMANCE EVALUATION RESULTS.....	50
APPENDIX III	51
WEEKLY ACTIVITIES REPORT	51





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun

tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

TABLE LIST

Table 3.1 Translation Technique Statistics	19
Table 3.2 Examples of Literal Translation Technique.....	20
Table 3.3 Examples of Transposition Technique	20
Table 3.4 Examples of Modulation Technique	21
Table 3.5 Examples of Amplification Technique.....	21
Table 3.6 Examples of Adaptation Technique	22
Table 3.7 Examples of Calque Technique	23
Table 3.8 Examples of Borrowing Technique.....	23
Table 3.9 Examples of Reduction Technique.....	24
Table 3.10 Examples of Equivalence Technique	24
Table 3.11 Examples of Description Technique.....	25
Table 3.12 Transfer Stage	26

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

FIGURE LIST

Figure 3.1 Organizational Structure of The Center for International Affairs,
Ministry of Communication and Digital Affairs of The Republic of Indonesia...17





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER I

INTRODUCTION

1.1 Background

Translation is an important ability in international cooperation since it requires substantial documentation, cross-cultural contact, and national decision-making. In an era of globalization and regional integration, such as ASEAN, administrative documents operate not only as internal communication tools, but also as diplomatic instruments that reflect a country's position, ideas, and pledges to international collaboration. As a result, accuracy and precision in translating official papers are critical, especially when the documents are formal and have an impact on bilateral or international relations.

Ministry of Communication and Digital Affairs of The Republic of Indonesia (Kemkomdigi), as a government institution actively involved in international cooperation in communication, information, and digital transformation, regularly produces and receives various types of administrative documents in both Indonesian and English. These activities require translation abilities not just from professional translators, but also from employees and even interns who are directly involved.

During his internship at Kemkomdigi's Center for International Institutional Affairs, the author was able to get involved in the writing and translation of legal documents related to international cooperation, specifically within the ASEAN region. The documents contained inter-ministerial coordination memos, regional event reports, and executive summaries from international forums such as SOMRI and AMRI. These documents were primarily wrote in Indonesian and then translated into English for international communication.

This experience gave the author a better understanding of official document translation, especially how to select technical terminology, ensure clarity of meaning, and maintain information accuracy. This is in line with Newmark's (1988)



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

perspective that translation is more than just a language process; it is also an act of meaning transfer across social and cultural boundaries.

Based on this background, the author considers it is critical to document the internship experience in a scientific report that not only details the activities completed, but also analyzes the translation techniques used in practice. As a result, the purpose of this paper is to help readers better comprehend government administrative document translation in the context of international cooperation.

1.2 Scope of Activities

The internship duties include the author's job as a staff assistant at the Center for International Institutional Affairs, which involves directly participating in communication, taking meeting notes, translating official documents, and reporting on international cooperation work. This study focuses on the translation of administrative papers, specifically memos, meeting reports, and executive summaries related to ASEAN forums.

The author not only provides administrative help, but also actively used bilingual language abilities in a formal professional context. As a result, the scope of the report includes both work requirements and a review of translation techniques based on real data collected from documents translated during the internship.

1.3 Time and Location of Internship

The internship program was carried out at:

1. Kementerian Komunikasi dan Digital Republik Indonesia, Gedung Kominfo, Jalan Medan Merdeka Barat No. 9, Jakarta Pusat, khususnya pada unit kerja Pusat Kelembagaan Internasional.
2. Internship Period: March 3, 2025 – July 3, 2025

This internship was completed full-time over a span of four months, with a daily work schedule that aligned with the ministry's official working hours and duties given by the supervisor.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

1.4 Objectives and Benefits

1.4.1 Objectives

1. To explain the official document translation work performed during the internship at Kemkomdigi.
2. To analyze the translation strategies used for administrative documents related to international cooperation using relevant theoretical frameworks.
3. To identify issues and solutions while translating legal documents in a government environment.
4. To consider the role of students in supporting international cooperation through translation practices.

1.4.2 Benefits for Students

1. Gain hands-on experience translating legal documents in a governmental environment.
2. Improve your language skills in English and Indonesian in a professional and diplomatic environment.
3. Increase understanding of international cooperation practices in the government environment.
4. Improve critical thinking skills by applying theoretical knowledge to real-world tasks.

1.4.3 Benefits for the Institutions

1. Receive support from interns in executing institutional activities that are conducted internationally.
2. Gain fresh perspectives from younger generations with academic backgrounds in language and communication.
3. Encourage student involvement in the development of human resources with an awareness of worldwide issues and intercultural dialogue.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun

tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER IV

CLOSING

4.1 Conclusion

Berdasarkan The conclusion drawn from the four-month internship at the Republic of Indonesia's Ministry of Communication and Digital Affairs, specifically at the Center for International Institutional Affairs, is that, in the framework of international cooperation, translating administrative documents is essential to supporting cross-border communication and technical diplomacy.

Author obtained a thorough understanding of the difficulties, duties, and tactics involved in translating government documents through direct experience translating official documents like the Executive Summary of SOMRI-AMRI, ASEAN Socio-Cultural Pillar Official Memo, and ASEAN Data Ecosystem Memo.

Nida and Taber (1974) established three steps for the translation process: analysis, transfer, and restructuring. Molina and Albir (2002) categorized the translation techniques. Author found 52 translation units from the three documents under analysis, with literal translation, modulation, and transposition being the most freused techniques. Adaptation, amplification, reduction, calque, borrowing, and equivalency were other frequently used techniques.

The analysis shows that the sort of document has a significant impact on the choice of technique. Because of their formal structure, literal and transposition techniques are used frequently in official documents like executive summaries and government documents. However, when there are differences in culture, changes in sentence structure, or shifts in perspective between SL and TL, adaptation, amplification, and modulation are used.

In this context, translation requires contextual, institutional, and diplomatic knowledge in alongside linguistic proficiency. A phrase like "ASEAN Dialogue Partners," for example, needs to be translated not just literally but also in accordance with accepted language and the appropriate context of international relations.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Author's professional translation abilities and knowledge of international cooperation processes in Indonesian bureaucracy were both improved by this internship. The author gained an understand of the function of language in promoting intercultural understanding and advocating national interests by actively participating in cross-border communication processes..

4.2 Suggestions

Based on the author's experience and analysis during the internship, the following recommendations are presented:

1. For the Institutions (MCDA):

- a) It is recommended to support the translation process of international cooperation documents with a more structured terminology database, such as a translation memory or ASEAN glossary. This will assist in accurately translating official ministerial and also intergovernmental terms.
- b) Translation technique training is encouraged for staff and interns tasked with bilingual documents to ensure accuracy and appropriateness.

2. For Students/Interns in Government Institutions:

- a) Student should equip themselves not only with linguistic skills, but also with an understanding of official document structures, diplomatic language, and the background of international cooperation policies.
- b) It is essential not to focus only on grammatical aspects, but also to comprehend the communicative context and institutional goals behind each document.

This report is expected to serve not only as documentation of the author's internship activities, but also as a reference for the development of translation skills in official document contexts, particularly within the government and international cooperation environments.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR PUSTAKA

Newmark, P. (1988). *A textbook of translation*.

[http://ilts.ir/Content/ilts.ir/Page/142/ContentImage/A%20Textbook%20of%20Translation%20by%20Peter%20Newmark%20\(1\).pdf](http://ilts.ir/Content/ilts.ir/Page/142/ContentImage/A%20Textbook%20of%20Translation%20by%20Peter%20Newmark%20(1).pdf)

Nida, Eugene A, & Taber, Charles R. (1974). *The Theory and Practice of Transalation*.

UBS: Leiden

Molina, L., & Albir, A. H. (2004). Translation techniques revisited: A dynamic and functionalist approach. *Meta Journal Des Traducteurs*, 47(4), 498–512. <https://doi.org/10.7202/008033ar>

Šarcevic, S. (2000, February). Legal translation and translation theory: A receiver-oriented approach. In *International Colloquium, 'Legal translation, theory/ies, and practice'*, University of Geneva (pp. 17-19).

Akhiroh, N. S., & Fatimah, N. (2017). Penerjemah Dokumen Resmi dan Internasionalisasi Perguruan Tinggi. *Forum Ilmu Sosial*, 44(2), 94–106. <https://doi.org/10.15294/fis.v44i2.9915>

Sofyan, R., & Rosa, R. N. (2021). Problems and strategies in translating legal texts. *Humanus: Jurnal Ilmiah Ilmu-ilmu Humaniora*, 20(2), 221-232.

Alcaraz, E., & Hughes, B. (2014). *Legal translation explained*. Routledge.

Sarcevic, S. (1997). *New approach to legal translation*. Kluwer Law International BV.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun

tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAMPIRAN I

DOKUMEN YANG DIPAKAI UNTUK ANALISIS LAPORAN PKL



EXECUTIVE SUMMARRY

The 22nd ASEAN Senior Official Meeting Responsible for Information (SOMRI)
The 17th ASEAN Minister Meeting Responsible for Information (AMRI)
Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam 4-9 Mei 2025
"MAJU: Media Advancing Joint Understanding"

1. Pelaksanaan Sidang
Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam
Waktu : 4-9 Mei 2025

2. Delegasi Indonesia
Ketua AMRI: Menteri Komunikasi dan Informatika
Ketua SOMRI: Sekretaris Jenderal Kemkominfo
Delegasi:
- Xxxx
- Xxxx
- Xxxx

3. Agenda Sidang

Time (GMT+X)	Activity	Agenda
Senin - 5 Mei 2025		
00:00 – 00:00	Open Session of the 22 nd SOMRI Meeting	1. Asean Anthem 2. Group Photo
00:00 – 00:00	22 nd SOMRI Meeting	1. Assumption of SOMRI Chair and Vice-Chair 2. Adoption of The Agenda 3. Business Arrangements
00:00 – 00:00		1. Updates on on Relevant Decisions of ASEAN Meetings 2. Reports of SOMRI Working Groups (WGs) I. SOMRI WG on ASEAN Digital Broadcasting (WG-ADB) II. SOMRI WG on Content and Production (WG-CP) III. SOMRI WG on Information, Media and Training (WG-IMT)
00:00 – 00:00		1. Matters Related to The ASEAN Committee on Culture and Information (COCI)
00:00 – 00:00		

1

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun

tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

00:00 – 00:00		1. ASEAN Strategic Plan for Information and Media 2016-2025 2. ASEAN Communications Master Plan 2018-2025 (ACMP II)
00:00 – 00:00		1. Cooperation with ASEAN Dialogue Partners • China • India • Japan • Republic of Korea • Norway • Pakistan • Turkiye • Asean Plus Three
00:00 – 00:00		1. Preparations for The 17 th AMRI and The Meetings with Dialogue Partners 2. Other Matters I. Information Sector's Outcome Key Performance Indicators (KPIs) and Monitoring and Evaluation (M&E) Framework documents II. Comprehensive Review of the ASEAN Strategic Plan for Information and Media (2016-2025) and Development of a New Work Plan III. SOMRI's Contribution to Other Sectoral Bodies' Work Plans and Cross-Sectoral/Inter-Pillar Work Plans IV. Symposium on Mitigating Disinformation and Managing Synthetic Media in the Digital Era V. Youth Trends Shaping Media Transformation: A Regional Study on Empowering ASEAN's Media and Information Landscape
00:00 – 00:00		1. Date and Venue of the Next Meeting 2. Consideration and Adoption of the Report
Jumat - 7 Mei 2025		
00:00 – 00:00	Open Session of the 17 th AMRI Meeting	1. Cultural Performances 2. Brunei Darussalam National Anthem 3. ASEAN Anthem 4. Opening Remarks



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		5. Group Photos
00:00 – 00:00	17 th AMRI Meetings	1. Assumption of Chair and Vice-Chair 2. Adoption of the Agenda 3. Business Arrangements
00:00 – 00:00		1. Ministerial Discussion on Enhancing ASEAN Media and Information Cooperation Related to the Theme "MAJU - Media Advancing Joint Understanding: Transforming Media's Role in Advancing Cooperation and Mutual Understanding in ASEAN" 2. Reports of the ASEAN Senior Officials Meeting Responsible for Information (SOMRI)
00:00 – 00:00		1. Cooperation with ASEAN Dialogue Partners I. Updates on the Work Plan on Enhancing ASEAN-China Cooperation through Information and Media 2018-2025 II. Updates on the Work Plan on Enhancing ASEAN Plus Three Cooperation through Information and Media 2018-2025 2. Report of the ASEAN Committee on Culture and Information (ASEAN-COCI) 3. Considerations of the Outcome Documents 4. Other Matters
00:00 – 00:00		1. Date and Venue of the Next Meeting 2. Considerations and Adoption of the Report

ASEAN Ministers Responsible for Information (AMRI) merupakan forum pertemuan para Menteri yang membidang informasi dan media dari 10 (sepuluh) negara anggota ASEAN (Brunei Darussalam, Kamboja, Indonesia, Laos, Malaysia, Myanmar, Filipina, Singapura, Thailand dan Viet Nam). AMRI bertujuan untuk dapat meningkatkan literasi informasi masyarakat ASEAN di era digital dan kerja sama antar media di ASEAN, serta memastikan seluruh anggota dan kelompok komunitas ASEAN memiliki akses kepada informasi.

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



Figure 1: Struktur AMRI

AMRI membawahi ASEAN *Senior Official Meeting Responsible on Information* (SOMRI) yang merupakan pertemuan setingkat eselon 1 (satu). Pertemuan SOMRI dilakukan setahun sekali untuk mengesahkan membahas rencana kerja tahun berikutnya, meng-update dan mengesahkan hasil kerja *working groups* di bawah SOMRI, serta menerima laporan dari *Committee on Culture and Information* (COCI) dan *Sub-Committee on Information* (SCI).

SOMRI membawahi 3 (tiga) *Working Group*, yaitu:

2. SOMRI WG on ASEAN Digital Broadcasting (WG-ADB)

Bertujuan sebagai forum untuk updates mengenai status implementasi *Analog Switch Off* (ASO) dan perkembangan penyiaran digital, baik dari segi teknologi maupun konten, pada masing-masing negara anggota ASEAN (AMS). WG-ADB direncanakan untuk dibubarkan apabila AMS telah menyelesaikan ASO. Pada tahun 2020, WG ADB telah menyelesaikan *Framework for Promoting Accessibility for All in ASEAN Digital Broadcasting* untuk disahkan pada pertemuan AMRI-15 dan SOMRI-18.

3. SOMRI WG on Content and Production (WG-CP)

Bertujuan untuk forum dialog bagi media dan industry penyiaran di ASEAN mengenai kebijakan pengembangan konten dan kegiatan produksi, meningkatkan *level of awareness* masyarakat tentang ASEAN dan mempromosikan ASEAN's *image*. WG-CP juga mewadahi pertukaran awak media yang bertujuan untuk meningkatkan kerja sama informasi dan berbagi berita dengan harapan dapat menjadi sarana promosi pariwisata, sejarah dan budaya, serta peningkatan ekonomi.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



KEMENTERIAN KOMUNIKASI DAN DIGITAL RI SEKRETARIAT JENDERAL PUSAT KELEMBAGAAN INTERNASIONAL

Jl. Medan Merdeka Barat No. 9, Jakarta 10110 Telp./Fax. (021) 3503735 www.komdigi.go.id

NOTA DINAS

Nomor: 29/KSEIP/SJ.8/KI.02.02/3/2025

Kepada Yth. : Kepala Pusat Kelembagaan Internasional
Dari : Ketua Tim Kerja sama Ekonomi, Informasi dan Pos
Hal : Laporan Rapat Koordinasi Persiapan Pertemuan *the 33rd ASEAN Socio-Cultural Community Council (ASCC 33)*
Klasifikasi : Biasa
Lampiran : -
Tanggal : 19 Maret 2025

Sesuai dengan surat undangan dari Direktur Kerja Sama Sosial Budaya ASEAN, Kementerian Luar Negeri, Nomor 04176/KA/03/2024/44 tanggal 12 Maret perihal tersebut diatas, bersama ini kami laporkan bahwa rapat koordinasi telah dilaksanakan secara *hybrid* pada tanggal 18 Maret 2025. Adapun poin-poin penting dari diskusi rapat adalah sebagai berikut:

1. Agenda dan Tujuan Pertemuan ASCC 33

- Pertemuan ASCC 33 akan membahas *endorsement* dokumen strategis termasuk Visi Masyarakat ASEAN 2045 dan *Strategic Plan* masing-masing pilar ASEAN.
- Pembahasan implementasi dan evaluasi akhir (*End-Term Review*) *ASCC Blueprint 2025*.
- Penguatan peran Indonesia dalam menyampaikan kepentingan nasional dalam kerangka prioritas keketuaan Malaysia 2025.

2. Prioritas Keketuaan Malaysia di Pilar Sosial Budaya ASEAN

- Tema utama: *Inclusivity, Sustainability, and Resilience*.
- Fokus pada penguatan identitas ASEAN, ekonomi kreatif dan digitalisasi, ketahanan kesehatan, pemuda dan olahraga, serta aksi terhadap perubahan iklim.
- Indonesia perlu menyesuaikan kepentingan nasional dengan prioritas tersebut guna mengoptimalkan peran dalam kerja sama ASEAN.

3. Dokumen yang Akan Diadopsi pada KTT ASEAN ke-46 Mei 2025

- *ASEAN Creative Economy Sustainability Framework* (dipimpin oleh Kementerian Kebudayaan/SOMCA Indonesia).
- *ASEAN Declaration of Commitment on ASEAN Drug Security and Self-Reliance* (dipimpin oleh Kementerian Kesehatan/SOMHD Indonesia).
- *ASEAN Leaders Declaration on Sustainable Resilience* (dipimpin oleh BNPB/ACDM Indonesia).

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

4. Evaluasi Implementasi ASCC Blueprint 2025

- Proses evaluasi masih berlangsung dan memerlukan kontribusi aktif dari seluruh badan sektor terkait.
- Indonesia perlu memperkuat laporan pencapaian dan dampak program-program di bawah ASCC Blueprint 2025 untuk menunjukkan kepemimpinan di pilar sosial budaya.

5. Efektivitas Kemitraan ASEAN dengan Negara Mitra

- Penting untuk memastikan bahwa kerja sama dengan negara mitra tetap mengedepankan sentralitas ASEAN dan prinsip kesetaraan.
- Indonesia mendorong agar mekanisme kerja sama ASEAN dengan mitra strategis lebih terarah dan selaras dengan prioritas komunitas sosial budaya ASEAN.

6. Tindak Lanjut dan Rekomendasi

- Setiap kementerian/lembaga *focal point* diberikan kesempatan apabila terdapat isu penting yang harus dimasukkan kedalam materi intervensi terkait posisi Indonesia pada agenda ASCC 33.
- Penguatan strategi diplomasi Indonesia dalam mendorong agenda kepentingan nasional di ASEAN.
- Koordinasi lebih lanjut dengan Kementerian Luar Negeri untuk penyusunan pernyataan dan posisi resmi Indonesia dalam pertemuan mendatang.
- Dalam diskusi juga Kementerian Luar Negeri menambahkan agar kedepannya dalam sidang internasional untuk menggunakan istilah "*Chairship*" untuk menghindari pengkategorian gender dalam istilah keketuaan tersebut.

Demikian kami sampaikan. Atas perhatian dan perkenannya, kami ucapkan terima kasih.



Dian Wulandari



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



KEMENTERIAN KOMUNIKASI DAN DIGITAL RI SEKRETARIAT JENDERAL PUSAT KELEMBAGAAN INTERNASIONAL

Jl. Medan Merdeka Barat No. 9, Jakarta 10110 Telp./Fax. (021) 3503735 www.komdigi.go.id

NOTA DINAS

Nomor: XX/KSEIP/XX.X/XX.XX.22/5/2025

Kepada Yth. : Kepala Pusat Kelembagaan Internasional
Dari : Ketua Tim Kerja sama Ekonomi, Informasi dan Pos
Hal : Laporan Rapat Koordinasi Proyek ASEAN *Data Ecosystem Development*
Klasifikasi : Biasa
Lampiran : -
Tanggal : 22 Mei 2025

Sehubungan dengan pelaksanaan rapat koordinasi terkait proyek ASEAN *Data Ecosystem Development* yang didukung oleh ASEAN-ROK Cooperation Fund, bersama ini kami sampaikan laporan hasil pertemuan yang telah diselenggarakan secara daring pada 21 Mei 2025 antara pihak Indonesia dan National Information Society Agency (NIA) Republik Korea. Adapun poin-poin penting hasil diskusi rapat adalah sebagai berikut:

1. Pertemuan dimaksud membahas rencana implementasi proyek lanjutan dari ASEAN *Open Data Dictionary* dengan tujuan untuk membangun ekosistem data di kawasan ASEAN melalui penguatan jaringan antarpemangku kepentingan, pengembangan platform berbasis *cloud*, serta pelaksanaan program pengembangan kapasitas. Proyek ini direncanakan akan berjalan selama periode 2024–2028 dengan total anggaran sebesar USD 4.500.000.
2. Komponen utama proyek meliputi:
 - (i) ASEAN Data Network sebagai *platform* pembelajaran bersama antarnegara anggota;
 - (ii) Indonesia ASEAN Big Data Platform yang berfungsi sebagai media pertukaran *metadata* lintas negara; dan
 - (iii) Program *capacity building* melalui pelatihan daring dan luring terkait pemanfaatan data, analisis data, serta kebijakan berbasis data.
3. Delegasi Republik Korea menegaskan bahwa proyek tidak akan mengakses data aktual, melainkan hanya *metadata* atau informasi mengenai data yang telah tersedia dan dapat diakses secara terbuka melalui *platform* data masing-masing negara anggota ASEAN. Untuk itu, pihak Republik Korea menyampaikan bahwa pengumpulan *metadata* akan dilakukan dengan merujuk pada *platform* data terbuka yang telah tersedia, termasuk milik Indonesia.

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumpukan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

4. Delegasi Indonesia menyampaikan perlunya kejelasan mekanisme serta penjelasan teknis yang lebih rinci terkait proses pengumpulan *metadata*. Dalam hal ini, Indonesia telah menerima *concept note* awal dan meminta agar dokumen teknis lanjutan dapat segera disampaikan guna dikonsultasikan kepada kementerian/lembaga terkait sebelum memberikan persetujuan resmi atas partisipasi Indonesia dalam proyek ASEAN *Data Ecosystem Development*.

5. Pihak Republik Korea menyampaikan komitmen untuk segera menyampaikan dokumen teknis lanjutan dan menekankan pentingnya persetujuan dari negara anggota ASEAN agar pelaksanaan proyek dapat berjalan sesuai dengan jadwal yang telah ditetapkan.

Demikian kami sampaikan. Atas perhatian dan perkenannya, kami ucapkan terima kasih.



Dian Wulandari



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAMPIRAN II HASIL NILAI PRAKTIK KERJA LAPANGAN


KOMDIGI
HASIL EVALUASI

Nama Mahasiswa : Muhamad Erlangga Septyan
NIM : 2208411012
Nama Pembimbing : Dian Wulandari
Judul PKL : PENERAPAN TEKNIK PENERJEMAHAN PADA DOKUMEN ADMINISTRATIF KERJA SAMA INTERNASIONAL DI KEMENTERIAN KOMUNIKASI DAN DIGITAL RI

Nilai Praktik Kerja Lapangan

No	Komponen Penilaian	Range Nilai	Nilai yang Dicapai
1.	Kemampuan Berbahasa Secara Lisan	10-20	19
2.	Kemampuan Berbahasa Secara Tulisan	10-20	19
3.	Kerja Sama	10-20	20
4.	Kedisiplinan	10-20	19
5.	Etika	10-20	20
Total Nilai (A)			97

Jakarta, 26 Juni 2025
Pembimbing Perusahaan/Industri

Dian Wulandari



Saran Pembimbing perusahaan/industri terhadap mahasiswa PKL

1. Tingkatkan semangat belajar dan lebih responsif dalam
2. mengerjakan tugas. (untuk penelitian - pelatihan pengembangan
3. skill teknis dan komunikasi

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun

tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAMPIRAN III

LAPORAN KEGIATAN MINGGUAN



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA

Jalan Prof. Dr. G. A.Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425
Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042,
7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

Logbook PKL

1. Nama Perusahaan/Industri : Kementerian Komunikasi dan Digital (KOMDIGI)
2. Alamat : Jl. Medan Merdeka Barat No.9 2, RT.2/RW.3, Gambir,
Kecamatan Gambir, Kota Jakarta Pusat, Daerah Khusus
Ibukota Jakarta 10110
3. Judul Laporan PKL : PENERAPAN TEKNIK PENERJEMAHAN PADA
DOKUMEN ADMINISTRATIF KERJA SAMA
INTERNASIONAL DI KEMENTERIAN KOMUNIKASI
DAN DIGITAL RI
4. Nama Pembimbing Industri : Dian Wulandari

Minggu	Hari	Kegiatan
Minggu 1	Senin - Jumat	- Mengenal struktur organisasi instansi - Mengenal alur kerja - Mengenal lingkungan internal instansi
Minggu 2	Senin - Jumat	- Menghadiri Rapat mengenai pembahasan BRICS Working Group on ICT Cooperation - Membantu memikirkan konsep desain untuk <i>backdrop</i> acara ADGSOM - Melakukan notulensi untuk rapat dengan pihak Tiongkok dengan bahasan Kerja Sama Bilateral

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Minggu 3	Senin - Jumat	• Melakukan notulensi rapat hasil sidang APEC SOMI • Membuat nota dinas permohonan permintaan konsumsi untuk rapat internal bersama pihak vendor untuk event ADGSOM
Minggu 4	Senin - Jumat	• Membantu berlangsungnya rapat pembahasan persiapan sidang CA UPU S7 • Kembali membantu proses rapat bersama penyedia hotel untuk ADGSOM
Minggu 5	Senin - Jumat	• Membuat summary paparan rapat dari berbagai negara dan bahasa, • Mempersiapkan Pelaksanaan rapat WG-AI • Mengkoreksi terminologi yang digunakan di dalam MoU kerja sama dengan Vietnam
Minggu 6	Senin - Jumat	• Melakukan notulensi rapat persiapan posisi 1st meeting BRICS ICT-WG • Membantu melanjutkan desain untuk ADGSOM
Minggu 7	Senin - Jumat	• Membuat nota dinas untuk rapat kunjungan delegasi <i>Guangxi Radio and Television</i> • Melakukan observasi pada lokasi acara ADGSOM
Minggu 8	Senin - Jumat	• Membantu logis masuk keluar barang untuk ADGSOM

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		Membuat surat administratif terkait undangan The 17th AMRI dan 22nd SOMRI
Minggu 9	Senin - Jumat	- Pelaksanaan ADGSOM selama hampir 1 minggu di hotel moventpick, pecenongan - Bertugas sebagai tim transport untuk penjemputan delegasi dari berbagai negara ASEAN di bandara
Minggu 10	Senin - Jumat	Membuat nota dinas untuk rapat koordinasi kementerian/lembaga pengampu badan sektor pilar sosial budaya ASEAN
Minggu 11	Senin - Jumat	- Merevisi Nodin dari pertemuan Komdigi dan dari pihak Tiongkok - Membuat <i>executive summary</i> untuk The 17th AMRI dan 22nd SOMRI
Minggu 12	Senin - Jumat	- Melaksanakan dan mempersiapkan rapat internal di kantor bersama tim lain - Membantu memperbaiki kualitas bahasa untuk jawaban kuesioner dari OECD
Minggu 13	Senin - Jumat	Membuat nota dinas untuk rapat tindak lanjut MoU antara RI dan China, dan RI dengan Jepang
Minggu 14	Senin - Jumat	Ikut menghadiri webinar dari BRICS dan menyusun nodin untuk webinar tersebut



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Minggu 15	Senin - Jumat	• Menghadiri dan membantu berjalannya rapat mengenai UPU CA
Minggu 16	Senin - Jumat	• Persiapan pelaksanaan COCI-SCI • Membuat nota dinas untuk rapat koordinasi persiapan pertemuan ASCC 33
Minggu 17	Senin - Jumat	• Menghadiri rapat mingguan di hotel dan membantu pelaksanaan rapat dengan menjadi operator rapat • Membuat nota dinas untuk rapat koordinasi proyek ASEAN Data Ecosystem Development
Minggu 18	Senin - Jumat	• Kembali membuat nota dinas untuk hasil webinar G20 Workshop on Agency and Inequality

Jakarta 26 Juni 2025
Prasasti Indarti,
Dikawatir, S. Sin, M.A.
NIP. 198307122008032002



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS, DAN TEKNOLOGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA

Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425 Telepon (021) 7863534,
7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

FORM BIMBINGAN PKL
(DOSEN PEMBIMBING PNJ)

Nama: Muhamad Erlangga Septyan

JUDUL PKL: PENERAPAN TEKNIK PENERJEMAHAN PADA DOKUMEN ADMINISTRATIF DI
KEMENTERIAN KOMUNIKASI DAN DIGITAL RI

No.	Hari/Tgl	Materi Bimbingan	Tanda tangan
1	Jumat, 24 Januari 2025	Diskusi dan Pembahasan	
2	Rabu, 23 April 2025	Pengantar Kegiatan PKL	
3	Senin 26 Mei 2025	Konsultasi Bab 1	
4	Kamis, 3 Juni 2025	Konsultasi Bab 2 dan sitasi	
5	Senin, 16 Juni 2025	Revisi Bab 1 dan Bab 2 dan Daftar Pustaka	
6	Rabu, 18 Juni 2025	Konsultasi Bab 3 dan Bab 4	
7	Senin, 23 Juni 2025	Revisi Bab 1 - Bab 4	
8	Kamis, 26 Juni 2025	Finalisasi	
9	Sabtu, 28 Juni 2025	ACC	

Depok, 1 Juli 2025

Pembimbing,

Dr. Drs. Supriatnoko, M.Hum.
NIP. 19620129198811